

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 30.10.2008 / evidenční č. BL: 110515CZ

Strana 1/7

Datum revize: -

Číslo revize: -

Název výrobku: ELTRA 40

Verze č.: 1

**1 IDENTIFIKACE LÁTKY / PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI / PODNIKU****1.1 Identifikace látky nebo přípravku:**

Obchodní název přípravku:

**Eltra 40****1.2 Použití látky nebo přípravku:**

Účel použití:

Práškový mírně alkalický přípravek.

Popis funkce přípravku:

Univerzální prací prostředek s dezinfekčním účinkem.

Určen pro prádelny, textilní průmysl apod.

Pouze pro profesionální použití.

**1.3 Identifikace společnosti nebo podniku:**

Výrobce:

Ecolab GmbH &amp; Co. OHG

Reisholzer Werfstr. 38-42, /Postfach 13 04 06,

40554 Düsseldorf, SRN

Tel.: +49 211 9893-0

Distributor:

Ecolab Hygiene s. r. o.

Hlinky 118, 603 00 Brno

Česká republika

Tel.: 543 518 250

Fax: 543 518 299

e-mail: office.brno@ecolab.com

Nouzový telefon: 543 518 250

**1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Toxikologické informační středisko (TIS)

Klinika nemocí z povolání

Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2

tel. nepřetržitě: 224 919 293, 224 915 402

**2 IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI**

Přípravek je klasifikován jako nebezpečný podle směrnice 1999/45/ES, ve znění pozdějších předpisů.

**2.1 Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání přípravku:**

Klasifikace:

Xi – dráždivý

R38 Dráždí kůži.

R41 Nebezpečí vážného poškození očí.

**2.2 Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí při používání přípravku:**

Přípravek je klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí. Větší množství koncentrovaného přípravku může nepříznivě ovlivnit vody a ekosystém, nevylévat do vod a kanalizace.

Klasifikace:

N – nebezpečný pro životní prostředí

R50 Vysoce toxický pro vodní organismy.

**2.3 Nejzávažnější nepříznivé účinky z hlediska fyzikálně-chemických vlastností při používání přípravku:**

Přípravek je klasifikován jako oxidující.

Klasifikace:

O – oxidující

R7 může způsobit požár.

**2.4 Jiná rizika:**

Odpadá.

**2.5 Možné nesprávné použití přípravku:**

Výrobek se nesmí používat k jiným účelům a jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití a v tomto bezpečnostním listu.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 30.10.2008 / evidenční č. BL: 110515CZ

Strana 2/7

Datum revize: -

Číslo revize: -

Název výrobku: ELTRA 40

Verze č.: 1

### 3 SLOŽENÍ / INFORMACE O SLOŽKÁCH

- 3.1. Složení podle nařízení ES o detergentech č. 648/2004:  
 ≥15-<30%: zeolity, bělicí činidlo na bázi aktivního kyslíku  
 5-<15%: aniontové povrchově aktivní látky, neiontové povrchově aktivní látky,  
 <5%: mýdla, fosfonáty, polykarboxyláty.  
 Obsahuje enzymy (celulázu,  $\alpha$ -amylázu a subtilisin).  
 Obsahuje parfémy (Butylphenyl Methylpropional, Hexyl Cinnamal, Limonene).  
 Obsahuje dezinfekční činidla.

Další složky:  
 pomocné látky, křemičitan.

Obsah aktivních složek ve 100 g přípravku: kyselina 6-(ftalimido)-peroxyhexanová (15g).

- 3.2. Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Název látky	Číslo CAS	Číslo EINECS	Obsah (hmot.%)	Klasifikace
Kyselina 6-(ftalimido)-peroxyhexanová	128275-31-0	410-850-8	10-<20	O; R7 Xi; R41 N; R50
Alkyl(C <sub>10-13</sub> )benzensulfonát sodný	68411-30-3	270-115-0	5-<10	Xn; R22 Xi; R38, R41
Etoxylované alkoholy C <sub>12-15</sub> a C <sub>18</sub> -nenasyčené (>5 mol EO)	68131-39-5	NLP: 500-195-7	2-<5	Xi; R41 N; R50
Etoxylované alkoholy (>5 mol EO)	68002-97-1	NLP: 500-182-6	2-<5	Xn; R22 Xi; R41 N; R50
Křemičitan sodný	1344-09-8	215-687-4	2-<5	Xi; R36/37/38
Hydroxid sodný	1310-73-2	215-185-5	2-<5	C; R35

Expoziční limity, jsou-li stanoveny, naleznete v oddílu 8.

- 3.3. Další informace:  
 Plná znění R-vět všech komponent přípravku jsou uvedena v bodu 16.

### 4 POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

- 4.1 Všeobecné pokyny:  
 Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto bezpečnostního listu.
- 4.2 Při nadýchání:  
 Dopravte postiženého mimo kontaminované prostředí na čerstvý vzduch a zajistěte tělesný i duševní klid. Nenechte prochladnout. Při silném nadýchání zajistěte přívod kyslíku a převoz do nemocnice.
- 4.3 Při styku s kůží:  
 Odložte kontaminované oblečení. Zasažené části pokožky umyjte studenou vodou (event. s mýdlem). Dle rozsahu poškození poraněné místo překryjte sterilní gázou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.4 Při zasažení očí:  
 Ošetření očí má přednost před ostatní první pomocí. Při otevřených víčkách a nejméně 15 minut vyplachujte – zejména prostory pod víčky – čistou pokud možno vlažnou tekoucí vodou. Přiložte event. sterilní obvaz a vyhledejte lékařskou pomoc. Při výplachu postiženého oka nesmí dojít k zasažení oka druhého.
- 4.5 Při požití:  
 Vypláchněte ústa velkým množstvím vody event. dejte pít vodu po malých doušcích (je-li postižený při vědomí a nemá-li křeče), nikdy nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal nebo etiketu.
- 4.6 Další údaje:

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 30.10.2008 / evidenční č. BL: 110515CZ

Datum revize: -

Název výrobku: ELTRA 40

Strana 3/7

Číslo revize: -

Verze č.: 1

- 
- 4.6.1 Stručně příznaky a účinky - okamžité, zpožděné a dlouhodobé vyvolané expozicí:  
Specifické celkové akutní příznaky nejsou známy.
- 4.6.2 Doporučení pro lékařskou první pomoc:  
Léčba je symptomatická.
- 4.6.3 Údaj o umístění i použití speciálních prostředků pro první pomoc (léků a přístrojů)  
Speciální prostředky nejsou určeny.
- 

**5 OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU**

- 5.1 Vhodná hasiva: K hasebnímu zásahu mohou být použita všechna běžná média – vodní mlha /vodní tříšť, prášek, CO<sub>2</sub>, pěna aj.. Teplem se rozkládá. Produkt je velmi toxický pro vodní organismy. Zamezte vniknutí kontaminované vody k hašení do povrchových vodotečí, spodních vod a kanalizace.
- 5.2 Nevhodná hasiva: Nejsou známa.
- 5.3 Zvláštní nebezpečí: Při požáru může docházet k vzniku oxidu uhelnatého / uhlíčitého, CO<sub>x</sub>, NO<sub>x</sub>. Hořlavý a podporuje hoření.
- 5.4 Speciální ochranné prostředky pro hasiče: vhodná ochrana dýchadel (izolační přístroj).
- 

**6 OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU**

- 6.1 Preventivní opatření na ochranu osob:  
Zamezit prášení a vstupu nepovolaným osobám. Používat ochranné prostředky. Nebezpečí vdechnutí přípravku.  
Postupujte podle pokynů obsažených v kapitolách 7 a 8.
- 6.2 Preventivní opatření na ochranu životního prostředí:  
Přípravek znečišťující vodu. Větší množství koncentrovaného přípravku nevypouštět do kanalizace, povrchových a podzemních vod. Zabraňte kontaminaci půdy. Zamezit vniknutí kontaminované oplachové vody do povrchových vodotečí, spodních vod a kanalizace.
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění:  
Zamezte prášení. Opatrně nasucho odstraňte z ploch a povrchů. Lze rovněž zvlhčit a jímat nehořlavým savým materiálem (písek, křemelina, rašelina), shromážděte v uzavřených nádobách. Sebraný materiál zneškodňujte v souladu s platnými předpisy. Zbytky přípravku na plochách opláchněte velkým množstvím vody (lze použít i saponát).
- 6.4 Další údaje:  
Při úniku velkých množství informujte hasiče, policii popř. jiný místně kompetentní orgán.
- 

**7 ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ**

- 7.1 **Zacházení:**
- 7.1.1 Používejte osobní ochranné pomůcky. Nádobu otevírejte obezřetně a manipulujte s ní opatrně.
- 7.1.2 Opatření na ochranu životního prostředí: Při obvyklém použití odpadá
- 7.1.3 Specifické požadavky vč. zakázaných nebo doporučených postupů při nakládání s přípravkem:  
Odpadá.
- 7.1.4 Ochrana před požárem nebo výbuchem: Odpadá.  
Dodržujte běžná bezpečnostní opatření pro zacházení s chemickými přípravky.
- 7.2 **Skladování:**  
Skladujte v originálním balení v temných, chladných (0°C/+40°C), suchých a dobře větraných prostorech. Doba expirace: viz údaj na originálním obalu (12 měsíců od data výroby).  
Chránit před světlem. Neskladovat společně s potravinami, pitnou vodou a veterinárními premixy.  
Neskladujte v blízkosti hořlavin a zdrojů zapálení.  
Třída skladování: 13
- 7.3 **Specifické/specifická použití:**  
Odpadá.
- 

**8 OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY**

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 30.10.2008 / evidenční č. BL: 110515CZ

Strana 4/7

Datum revize: -

Číslo revize: -

Název výrobku: ELTRA 40

Verze č.: 1

**8.1 Limitní hodnoty expozice:**

Přípravek neobsahuje látky, pro něž jsou stanoveny podle nařízení vlády č. 178/2001 Sb., v platném znění, koncentrační limity v pracovním ovzduší:

Chemický název:	(hydroxid sodný)
Číslo CAS:	(1310-73-2)
Hodnota NPK-P (mg/m <sup>3</sup> ):	(2)
Hodnota PEL (mg/m <sup>3</sup> ):	(1)

Při použití, ke kterému je přípravek určen, nedochází k překročení limitních hodnot výskytu nebezpečných látek předepsaných pro běžná pracoviště.

Doporučené postupy monitoringu (vyhl. č. 432/2003 Sb., v platném znění): Odpadá

**8.2 Omezování expozice:**

Dbejte obvyklých opatření na ochranu zdraví popř. používejte osobní ochranné pomůcky dle charakteru vykonávané práce. Zajistěte dobrou ventilaci pracovních prostorů.

**8.2.1. Omezování expozice pracovníků**

- Ochrana dýchacích cest (EN 143,141): Při zvýšené prašivosti použít ochrannou masku (kombinovaný filtr DIN 3181-B2-P3- identifikační barva zeleno-šedá nebo kombin. filtr DIN 3181-A2-P3 barevné kódování hnědo-bílá). Při doporučeném používání přípravku není zapotřebí.
- Ochrana rukou (EN 374): 1-4 hod.: Používejte vhodné ochranné rukavice z nitrilové nebo butylové gumy (ochranná kategorie III viz. norma EN 374) s ohledem na propustnost, životnost a specifické podmínky na pracovišti.
- Ochrana očí (EN 166): Zamezit styku s očima. Používejte ochranné brýle těsně přiléhající k obličejí nebo obličejový štít.
- Ochrana kůže (EN 476): Vhodný pracovní oděv, zástěru a obuv (dle charakteru vykonávané práce).

Další údaje:

Při práci nejzte, nepijte a nekuřte. Po práci si umýt ruce teplou vodou a mýdlem a ošetřete vhodným reparačním krémem.

- 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí: Použijte v souladu s návodem k použití vč. doporučeného dávkování a pomůcek.

**9 FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1 Obecné informace:**

Skupenství (při 20 °C):	pevné (prášek)
Barva:	bílá
Zápach / vůně:	parfémováno

**9.2 Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:**

Hodnota pH ( při °C):	8.5 ( 1%) ( 20 °C )	
Teplota tání / rozmezí teplot (°C):	nestanoveno	
Bod varu / rozmezí teplot (°C):	není k dispozici	
Bod vzplanutí(°C):	>100°C (Abel-Pensky-Martens) EN ISO2719	
Hořlavost:	podporuje hoření	
Samozápalnost:	přípravek není samozápalný	
Výbušné vlastnosti	přípravek sám není výbušný	
	-horní mez ( obj.% ):	nestanovena
	-dolní mez ( obj.%.):	nestanovena
Oxidační vlastnosti:	oxidující	
Tenze par ( při °C):	nestanovena	
Relativní hustota ( při °C):	0.65 g/cm <sup>3</sup> ( 20 °C )	
Rozpustnost ( při °C )	-ve vodě:	snadno mísitelný s vodou
	-tucích (specif.oleje):	

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 30.10.2008 / evidenční č. BL: 110515CZ

Datum revize: -

Název výrobku: ELTRA 40

Strana 5/7

Číslo revize: -

Verze č.: 1

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	není k dispozici
Viskozita:	dynamická: - mPa.s
Hustota par:	není k dispozici
Rychlost odpařování:	není k dispozici

9.3 **Další informace:**  
Nejsou k dispozici.

**10 STÁLOST A REAKTIVITA**

- 10.1 **Podmínky, kterým je třeba zabránit:**  
Při použití v souladu s jeho určením je přípravek stabilní, nedochází k rozkladu.  
Slabě reaktivní s kyselinami, vlhkostí. (Nereaguje s organickými materiály, kovy a alkáliemi).  
Nesměšujte s jinými chemickými přípravky.
- 10.2 **Materiály, kterých je třeba se vyvarovat:**  
Nejsou známy.
- 10.3 **Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Nejsou známy.

**11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE**

Při přiměřeném zacházení a při použití, ke kterému je přípravek určen, nám nejsou známy žádné zdraví škodlivé účinky. Relevantní toxikologické údaje nejsou k dispozici.  
Toxické komponenty přípravku: složky přípravku nejsou klasifikovány jako karcinogeny ani mutageny ani teratogeny z hlediska jejich účinku na člověka. Nemají subchronický ani chronický účinek.

LD50, orálně potkan (mg/kg)	nenalezena
LD50, orálně, myš (mg/kg)	nenalezena
LD50, dermálně, králík (mg/kg)	nenalezena
LD50, inhalačně, potkan (mg/m <sup>3</sup> )	nenalezena

Potencionální akutní účinky na zdraví:

Při nadýchání:	Nejsou známy. Může dráždit dýchací orgány.
Při styku s očima:	Dráždí oči. Může způsobit vážné poškození očí.
Při styku s kůží:	Dráždí kůži.
Při požití:	Při požití nevyvolávejte zvracení - dráždí.

Karcinogenita, mutagenita, reprodukční toxicita: Nejsou známy žádné nepříznivé účinky.

**12 EKOLOGICKÉ INFORMACE**

12.1 **Ekotoxicita:**  
Přípravek nepodléhá ekologické klasifikaci ve smyslu směrnice 1999/45/ES.

Na základě surovin obsažených v přípravku a nebo strukturálně srovnatelných látek se předpokládají následující ekologické údaje:

IC50, 72 hod., řasy:	(mg.kg <sup>-1</sup> )	mg přípravku / l
	Nestanoveno.	Nestanoveno.

12.2 **Mobilita:** údaj není k dispozici12.3 **Perzistence a rozložitelnost:**

Biologická rozložitelnost povrchově aktivních látek obsažených v přípravku vyhovuje požadavkům nařízení č. 648/2004/ES o detergentech.

12.4 **Bioakumulační potenciál:** údaj není k dispozici12.5 **Výsledky posouzení PBT:** údaj není k dispozici12.6 **Jiné nepříznivé účinky:** údaj není k dispozici

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 30.10.2008 / evidenční č. BL: 110515CZ

Datum revize: -

Název výrobku: ELTRA 40

Strana 6/7

Číslo revize: -

Verze č.: 1

Další údaje:

Všeobecně - Při odvádění kyselých nebo zásaditých přípravků do čistírny odpadních vod je třeba dbát na to, aby voda nepřekračovala rozmezí pH 6 – 10, což by mohlo způsobit poruchy v odpadních kanálech a biologických čistících zařízeních. Nadřazeně platí místní předpisy.

**13 POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ**

Přípravek spotřebujte pokud možno v souladu s jeho určením.

Postupujte podle zákona o odpadech a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů na zajištěné skládce pro tyto odpady nebo ve spalovacím zařízení pro odpady, které bylo pro tento účel schváleno.

Obaly je třeba dokonale vyprázdnit. Po odpovídajícím vyčištění mohou být recyklovány.

Informaci o firmách zabezpečujících odstranění nespotebovaných částí přípravku obdržíte u místně příslušného pověřeného správního úřadu. Zatřídění odpadu do příslušné kategorie/kódu je vždy specificky vázáno na příslušnou oblast používání přípravku, kde odpad vzniká. V případě potřeby se zatříděním nás kontaktujte (tel.: 543 518 250).

Návrh zařazení odpadu:

Podskupina 16 03 Vadné šarže a nepoužité výrobky – odpad 16 03 05\* Organické odpady obsahující nebezpečné látky

Znečištěný obalový odpad: 15 01 10\* Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné.

EWC: 20 01 29\*

**14 INFORMACE PRO PŘEPRAVU**

Přípravek je zbožím považovaným za nebezpečné z hlediska přepravy.

(V případě letecké přepravy, pokud není zakázána, dbejte speciálních pokynů pro tento druh přepravy zboží.)

Mezinárodní předpisy pro přepravu:

Předpis	Číslice UN	Pojmenování a popis	Třída	Obalová skupina	Bezpečnostní značka
ADR / RID	UN3077	LÁTKA OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, TUHÁ, J.N. (6-(ftalimido)-peroxyhexanová kyselina)	9	III	9
ADN	UN3077	LÁTKA OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, TUHÁ, J.N. (6-(ftalimido)-peroxyhexanová kyselina)	9	III	9
IMDG	UN3077	ENVIRONMENTALL HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Phtalimidoperoxyhexanoic acid). Marine pollutant.	9	III	9
IAO / IATA	-	-	-	-	-

Další údaje: neuvedeny

**15 INFORMACE O PŘEDPÍSECH**

Klasifikace a označování přípravku:

Přípravek je klasifikován nebezpečný podle směrnice č. 1999/45/ES, ve znění pozdějších předpisů a na obalu/etiketě je třeba jej specificky označovat. Výstražný symbol a písmenné značení odpovídající klasifikaci přípravku (grafické, písmenné a slovní vyjádření):

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 30.10.2008 / evidenční č. BL: 110515CZ

Datum revize: -

Název výrobku: ELTRA 40

Strana 7/7

Číslo revize: -

Verze č.: 1

O



oxidující

N

nebezpečný pro  
životní prostředí

Xi



dráždivý

**R-věty:** R7 Může způsobit požár.  
R38 Dráždí kůži.  
R41 Nebezpečí vážného poškození očí.  
R50 Vysoce toxický pro vodní organismy.

**S-věty:** S2 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
S7 Uchovávejte obal těsně uzavřený.  
S17 Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů.  
S22 Nevdechujte prach.  
S26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.  
S37/39 Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.  
S50 Nesměšujte s alkáliemi a organickými materiály

**16 DALŠÍ INFORMACE**

Přípravek je určen pro profesionální použití.

Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

WGK (SRN): 2 (Appendix 4)

Používejte biocidní přípravky bezpečně. Před použitím čtěte přiložené pokyny.

Plné znění R-vět uvedených v bodě 2 a 3:

R7 Může způsobit požár.  
R22 Zdraví škodlivý při požití.  
R35 Způsobuje těžké poleptání.  
R36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.  
R38 Dráždí kůži.  
R41 Nebezpečí vážného poškození očí.  
R50 Vysoce toxický pro vodní organismy.

Datum vydání: 30.10.2008  
Evidenční číslo bezpečnostního listu: č. 110515CZ  
Datum / číslo revize: - / č. -  
Verze č.: 1  
Podklad: SDS 110515E/ 19.03.2008  
Vydal: Ecolab Regulatory Department Europe

**Změny oproti předchozímu vydání bezpečnostního listu:**

Změna formy bezpečnostního listu podle požadavků přílohy 2, čl. 31 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

Označení změn: symbol „|“ na levé straně textu/dokumentu.